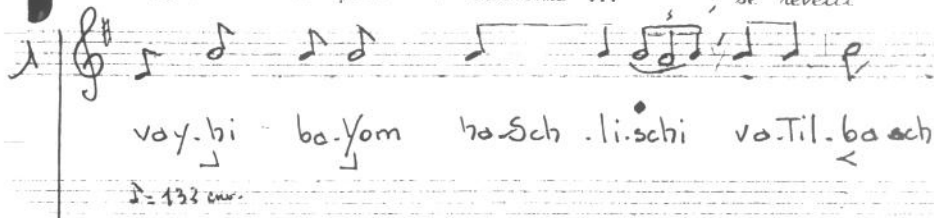
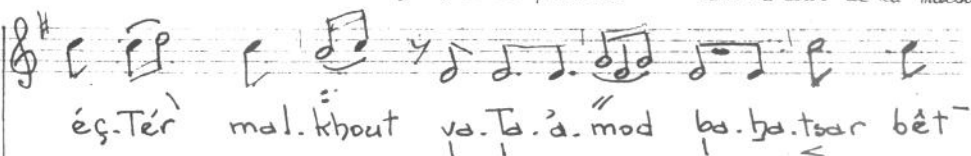


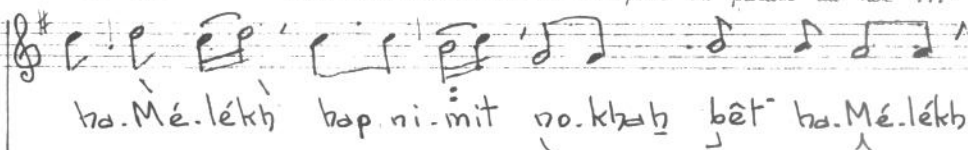
Et fut le jour / troisième ... ; se revêtit



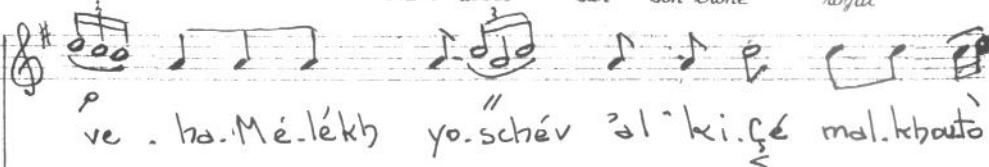
/ Esther / de ses atours royaux, et se présenta dans la cour de la maison



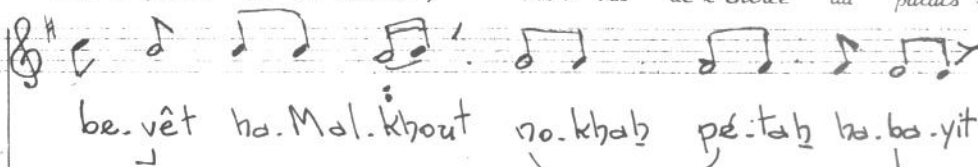
du roi - dans (la cour) intérieure - en face du palais du roi ... ;



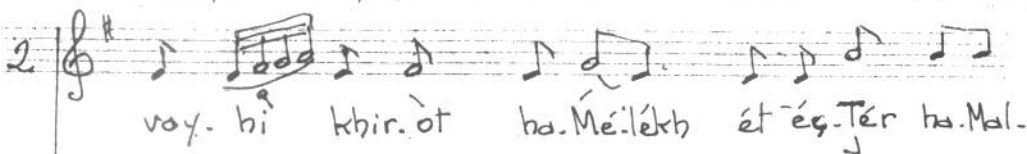
et le roi était assis sur son trône royal



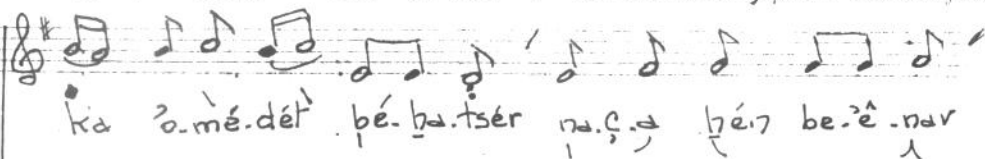
dans le palais de la royauté, vis à vis de l'entrée du palais.



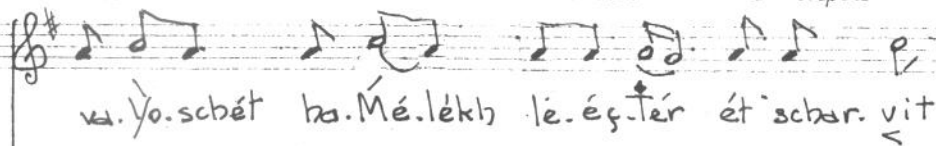
Lorsque / aperçut / le roi / Esther / la rei-



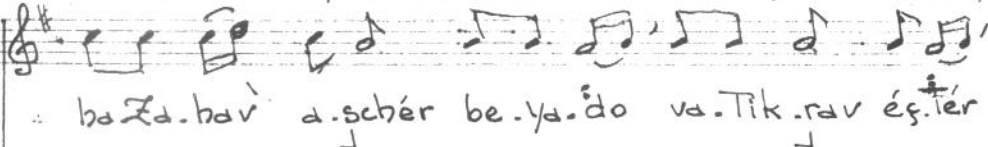
ne / debout dans la cour, elle éveilla la sympathie dans ses yeux...;



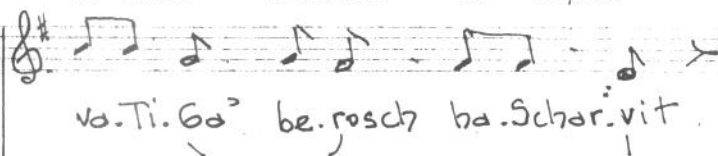
tendit / le roi / à Esther le sceptre



d'or qu'il (tenait) en main ... s'avança / Esther,

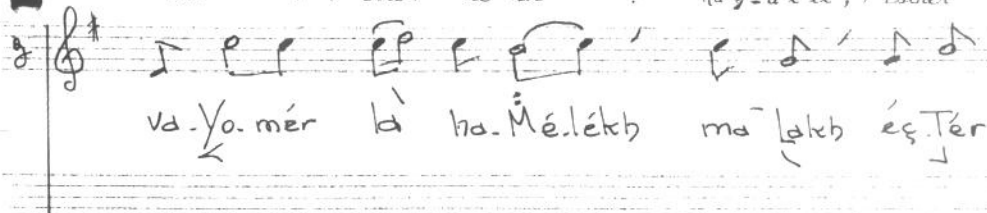


et toucha l'extrémité du sceptre.

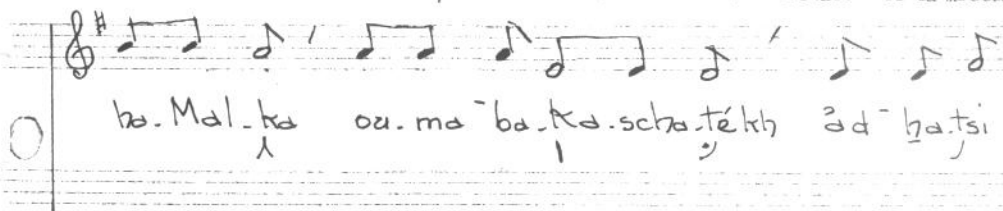


Esther V / 3

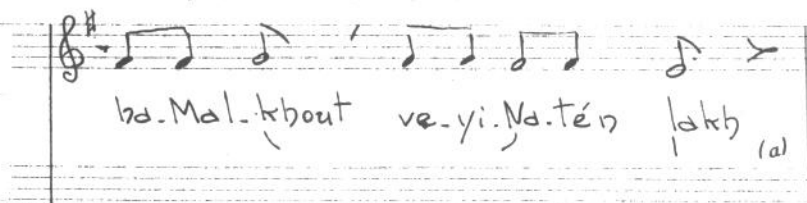
Dit / à elle / le roi : " Qu'y-a-t'il, / Esther



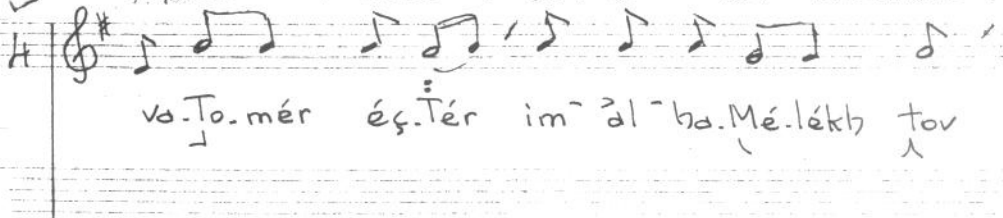
/ reine ? et que désires-tu ? Serait -ce la moitié



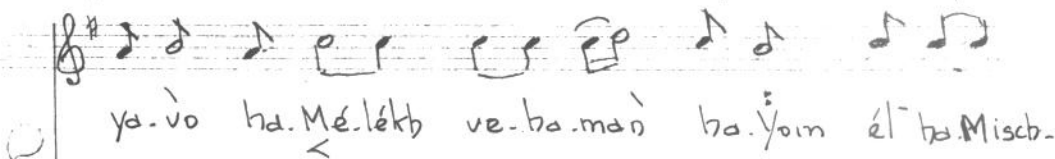
du royaume , elle serait à toi !



Répondit / Esther : " Si / au roi / cela convient :

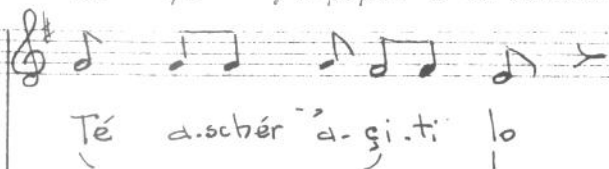


que vienne le roi avec Haman aujourd'hui au fes-

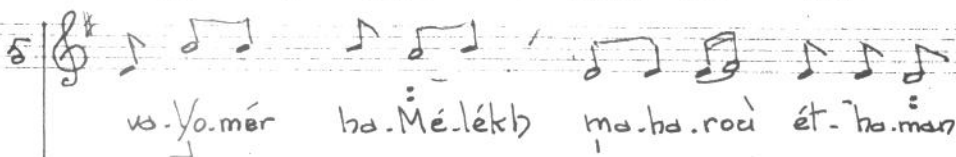


(a) Nous remercions Les Editions Choudens de leur aimable autorisation de publier les deux premiers versets de ce 5^{me} chapitre, déjà édités par leurs soins dans le 1^{er} Recueil de "La Musique de la Bible Révélée", en 1978.

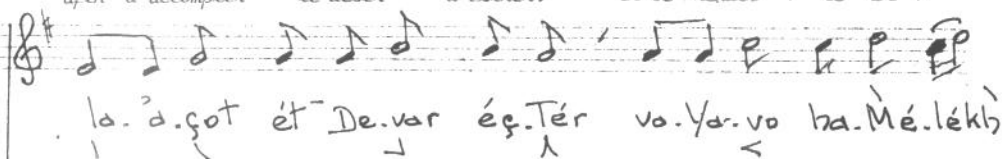
lin que j'ai préparé à son intention."



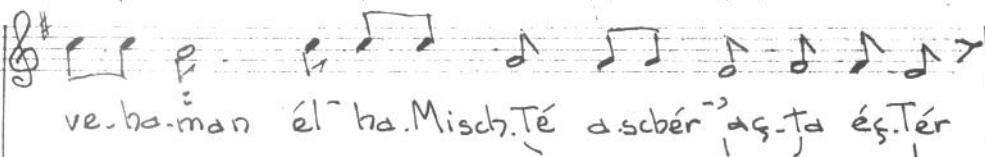
Dit / le roi : " Amenez vite Haman



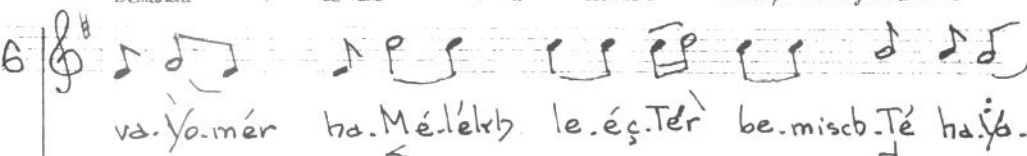
afin d'accomplir le désir d'Esther!" et se rendit / le roi /



ainsi qu'Haman au festin qu'avait préparé Esther.



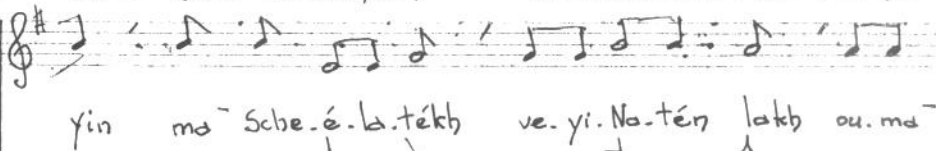
Demanda / le roi / à Esther lorsqu'on déjustait le



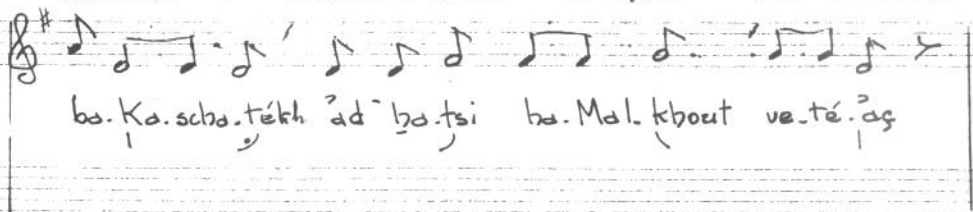
Esther II/5

vin : "Quelle est la requête,

elle sera accordée à toi ; et que



désires-tu ? serait-ce la moitié du royaume , tu l'obtiendrais !"

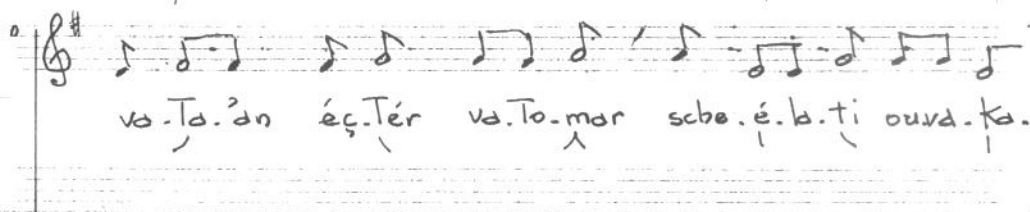


Répondit / Esther

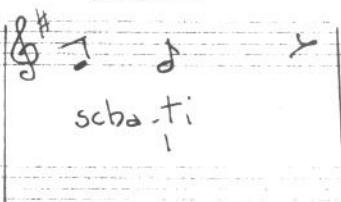
en disant :

"Ma requête

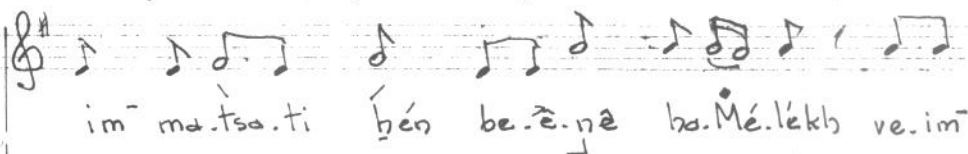
et mon



désir ...:



Si j'ai trouvé grâce aux yeux du roi , et si



זיין $\overline{V}$ $\frac{1}{6}$

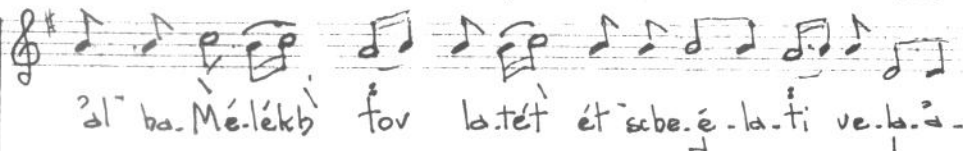
au roi

il semble bon

d'apprécier

ma demande

et d'accé-



der

à ma

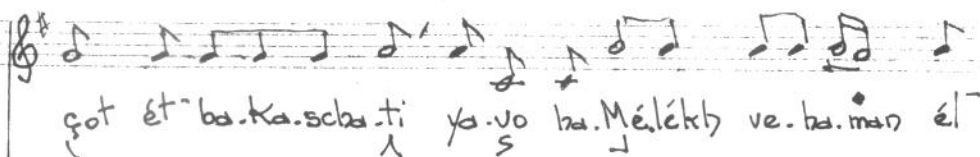
requête

,

que vienne le roi

avec Haman

au

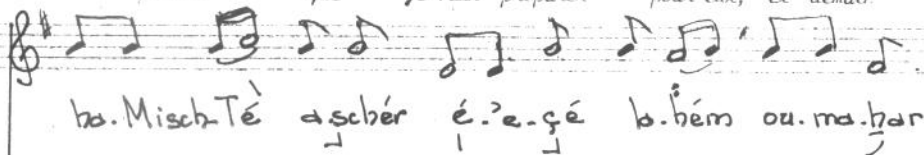


festin

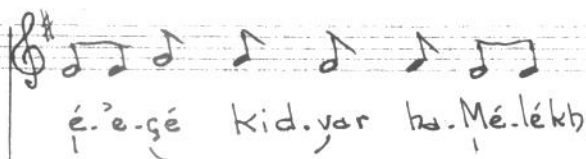
que

je veux préparer

pour eux, et demain



je me conformerai à la volonté du roi !"



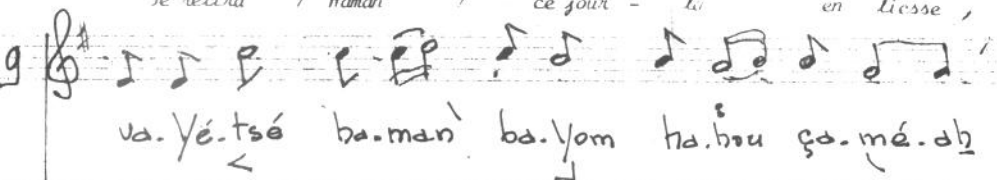
Se retira

/ Haman

/ ce jour -

là

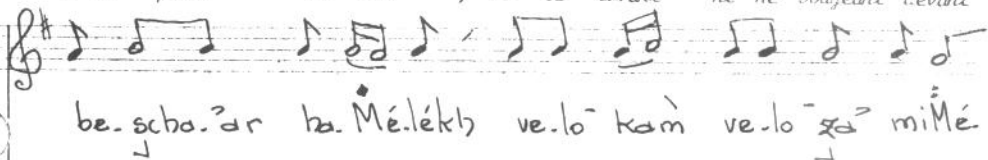
en liesse,



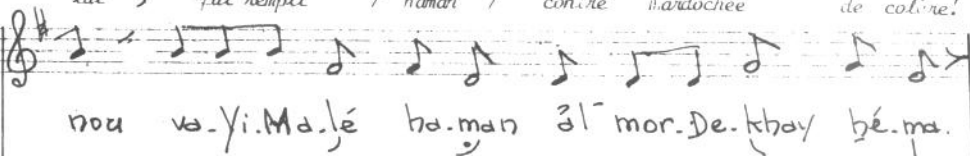
la joie au coeur, mais lorsque vit / Haman / hardochée



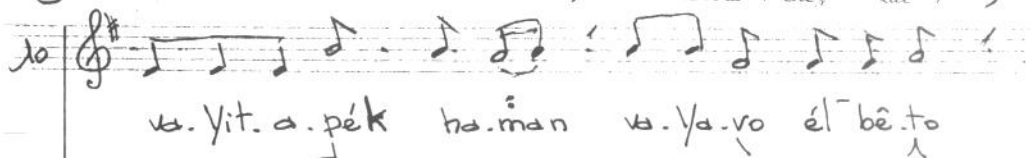
à la porte du Roi, ne se levant ni ne bougeant devant



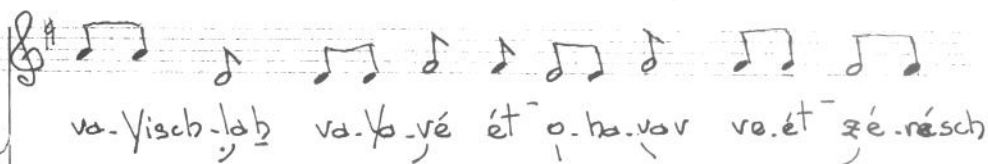
lui, fut rempli / Haman / contre hardochée de colère!



Toutefois se contint / Haman, et rentra (chez lui);

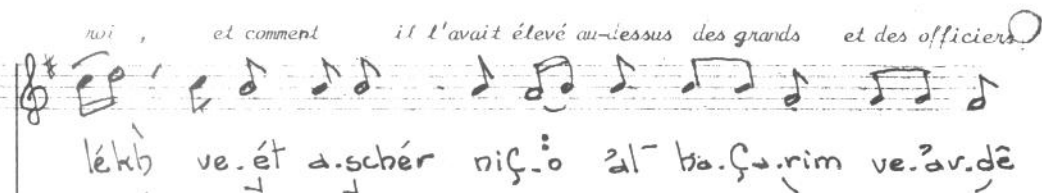
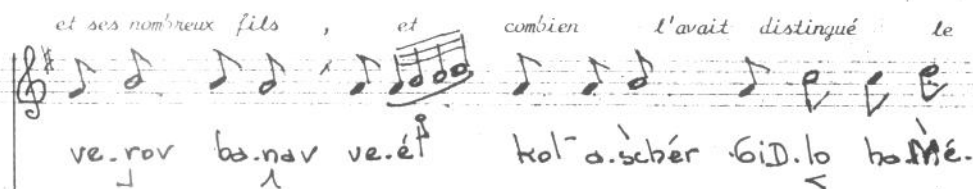
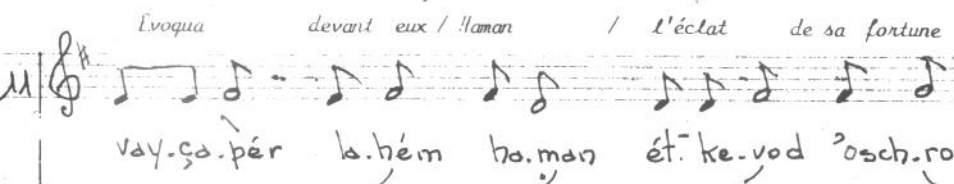
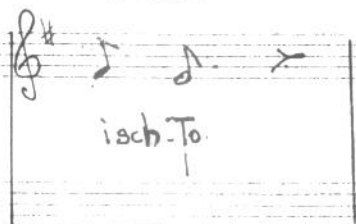


il envoya chercher ses amis et Zénèch

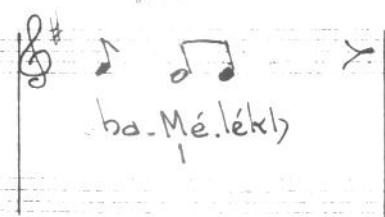


Esther V / 8

sa femme .



royaux!



Aiouta / Haman : " De plus, personne n'a invité / Esther

va-yo-mér² ba.man² af lo bé.vi-a⁹ és.Tér

la reine / avec le roi au festin qu'elle

ba.Mal.ha⁵ im² ba.Mé.lékh él-ba.Misch.Té a.schér

a préparé , si ce n'est moi ! et encore pour demain je (suis)

à.ga.ta² ki im² o.ti¹ ve.gam² le.ma.har a.ni

convié par elle avec le roi !

ka.rou² la im² ba.Mé.lékh

mais tout cela restera sans valeur pour moi , tant

ve.khol zé è.gé.Nou scho.vé li be.khol² et

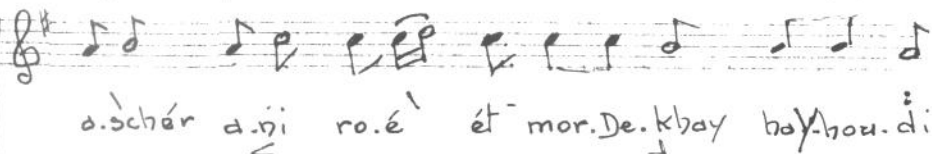
que

je

verrai

marquée

le juif

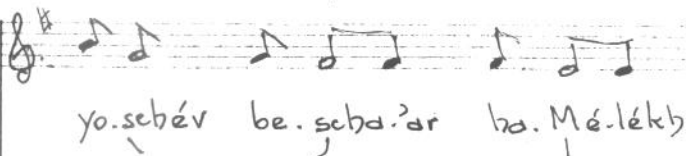


assis

à la porte

du roi

!



Répondirent

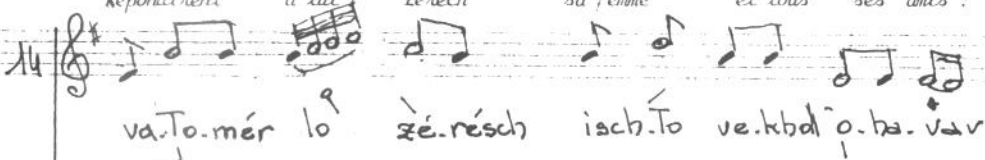
à lui

Zérech

sa femme

et tous

ses amis :

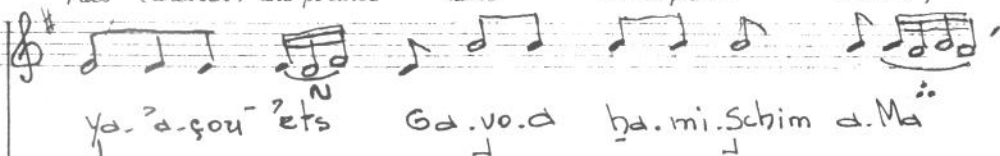


"Fais (dresser) une potence

haute

de cinquante

coudées,



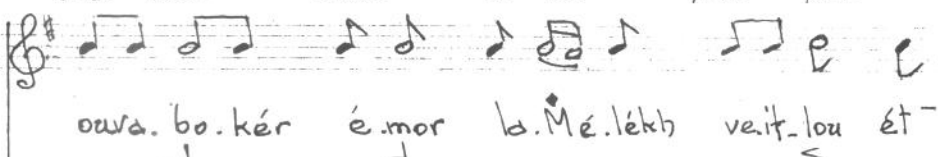
et au matin

demande

au roi

qu'on

pende



Eshu $\frac{V}{11}$

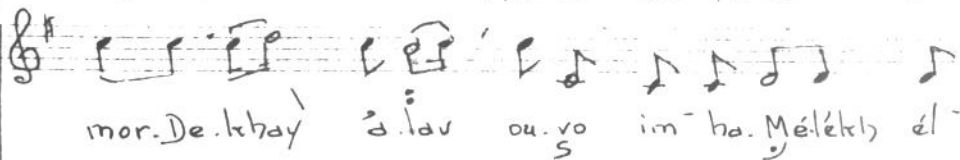
hardoché

à elle

; puis va

avec le roi

au

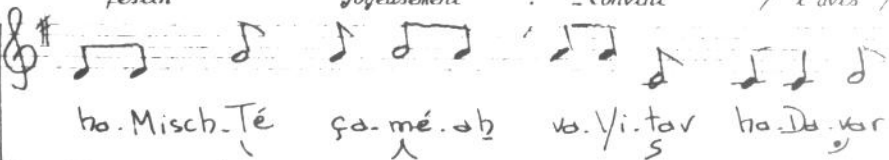


festin

Joyeusement

! - convint

/ l'avis /



à

Haman

, et il fit préparer la polence.

